



Galician (galego)

Ritos introdutoriais

Signo da cruz

No nome do Pai, e do Fillo e do Espírito Santo.

Amén

Saúdo

A graza do noso Señor Xesucristo, E o amor de Deus, e a comunión do Espírito Santo estar contigo todos vós.

E co teu espírito.

Acto penitencial

Irmáns (irmáns e irmás), reconecemos os nosos pecados, E así prepararnos para celebrar os misterios sagrados.

Confeso a Deus todopoderoso E para ti, meus irmáns, irmás, que pecou moito, Nos meus pensamentos e nas miñas palabras, no que fixen e no que non fixen, a través da miña culpa, a través da miña culpa, a través da miña culpa máis grave; Polo tanto, pregúntolle a Bendita María en constante virxe, Todos os anxos e santos, E ti, meus irmáns, irmás, para rezar por min ao Señor o noso Deus.

Que Deus todopoderoso teña piedade de nós, Perdoa os

Tagalog (Wikang Tagalog)

Mga pambungad na ritwal

Tanda ng krus

Sa pangalan ng Ama, at ng Anak, at ng Banal na Espiritu.

Amen

Pagbati

Ang biyaya ng ating Panginoong Jesucristo, At ang pag-ibig ng Diyos, at ang pakikipag-isa ng Banal na Espiritu makasama kayong lahat.

At sa iyong espiritu.

Penitential Act

Mga Kapatid (kapatid), kilalanin natin ang ating mga kasalanan, At kaya ihanda ang ating sarili upang ipagdiwang ang mga sagradong misteryo.

Ipinagtapat ko sa Makapangyarihang Diyos At sa iyo, mga kapatid ko, na lubos akong nagkasala, sa aking mga saloobin at sa aking mga salita, sa nagawa ko at sa nabigo kong gawin, Sa pamamagitan ng aking kasalanan, Sa pamamagitan ng aking kasalanan, sa pamamagitan ng aking pinaka-malubhang kasalanan; Samakatuwid hinihiling ko si Mapalad na si Maria ever-virgin, lahat ng mga anghel at santo, At ikaw, ang aking mga kapatid, upang ipanalangin mo ako sa Panginoong ating Diyos.

Nawa ang Makapangyarihang Diyos ay maawa sa atin, Patawarin mo tayo

Galician (galego)

nosos pecados, E lévanos á vida eterna.

Amén

Kyrie

Señor, ten piedade.

Señor, ten piedade.

Cristo, ten piedade.

Cristo, ten piedade.

Señor, ten piedade.

Señor, ten piedade.

Gloria

Gloria a Deus no máis alto, e na terra paz á xente de boa vontade. Logámosche, Bendicímosche, Adorámosche, glorificámosche, Dámosche grazas pola túa gran gloria, Señor Deus, rei celestial, Deus, Pai Todopoderoso. Señor Xesucristo, só Fillo, Señor Deus, cordeiro de Deus, fillo do Pai, quítate os pecados do mundo, ten piedade de nós; quítate os pecados do mundo, recibe a nosa oración; estás sentado á man dereita do pai, ten piedade de nós. Só para ti son o santo, só es o Señor, só es o máis alto, Xesucristo, co Espírito Santo, Na gloria de Deus Pai. Amén.

Recoller

Oran.

Tagalog (Wikang Tagalog)

sa ating mga kasalanan, at dalhin tayo sa buhay na walang hanggan.

Amen

Kyrie

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Gloria

Luwalhati sa Diyos sa kaitaasan, at sa lupa ay kapayapaan sa mga taong may mabuting kalooban. Pinupuri ka namin, pinagpapala ka namin, hinahangaan ka namin, niluluwalhati ka namin, nagpapasalamat kami sa iyong dakilang kaluwalhatian, Panginoong Diyos, makalangit na Hari, O Diyos, Amang makapangyarihan sa lahat.

Panginoong Hesukristo, Bugtong na Anak, Panginoong Diyos, Kordero ng Diyos, Anak ng Ama, inaalís mo ang mga kasalanan ng sanlibutan, maawa ka sa amin; inaalís mo ang mga kasalanan ng sanlibutan, tanggapin ang aming panalangin; ikaw ay nakaupo sa kanan ng Ama, maawa ka sa amin. Sapagkat ikaw lamang ang Banal, ikaw lamang ang Panginoon, ikaw lamang ang Kataastaasan, Panginoong Hesukristo, kasama ng Espiritu Santo, sa kaluwalhatian ng Diyos Ama. Amen.

Mangolekta

Magdasal tayo.

Galician (galego)

Amén.

Liturxia da palabra

Primeira lectura

A Palavra do Señor.

Grazas ser a Deus.

Salmo Responsorial

Segunda lectura

A Palavra do Señor.

Grazas ser a Deus.

Evanxeo

O Señor estea contigo.

E co teu espírito.

Unha lectura do Santo Evanxeo segundo N.

Gloria para ti, Señor

O Evanxeo do Señor.

Eloxio para ti, Señor Xesucristo.

Profesión de fe

Creo nun deus, O Pai

Todopoderoso, creador do ceo e da terra, de todas as cousas visibles e invisibles. Creo nun Señor Xesucristo, o único fillo de Deus, Nado do Pai antes de todas as idades. Deus de Deus, Luz da luz, verdadeiro deus de verdadeiro Deus, Begado, non feito, consubstancial co Pai; A través del fixéronse todas as cousas. Para nós os homes e pola nosa salvación baixou do ceo, e polo Espírito Santo foi encarnado da Virxe María, e converteuse no home. Polo noso ben foi crucificado baixo

Tagalog (Wikang Tagalog)

Amen.

Liturhiya ng Salita

Unang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Responsorial Awit

Pangalawang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Ebanghelyo

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Isang pagbasa mula sa banal na Ebanghelyo ayon kay N.

Luwalhati sa iyo, O Panginoon

Ang Ebanghelyo ng Panginoon.

Papuri sa iyo, Panginoong Hesukristo.

Propesyon ng pananampalataya

Naniniwala ako sa iisang Diyos, ang Amang makapangyarihan sa lahat, may gawa ng langit at lupa, ng lahat ng bagay na nakikita at hindi nakikita. Sumasampalataya ako sa iisang Panginoong Hesukristo, ang Bugtong na Anak ng Diyos, ipinanganak ng Ama bago ang lahat ng panahon. Diyos mula sa Diyos, Liwanag mula sa Liwanag, tunay na Diyos mula sa tunay na Diyos, begotten, hindi ginawa, consubstantial sa Ama; sa pamamagitan niya ginawa ang lahat ng bagay. Para sa ating mga tao at para sa ating kaligtasan ay bumaba siya mula sa langit, at sa

Galician (galego)

Pontius Pilato, sufriu a morte e foi enterrado, e subiu de novo o terceiro día De acordo coas Escrituras. Ascendeu ao ceo e está sentado á man dereita do Pai. Chegará de novo en gloria para xulgar os vivos e os mortos E o seu reino non terá fin. Creo no Espírito Santo, no Señor, no dador da vida, que procede do pai e do fillo, quen co pai e o fillo é adorado e glorificado, que falou polos profetas. Creo nunha igrexa, santa, católica e apostólica. Confeso un bautismo polo perdón dos pecados e espero a resurrección dos mortos e a vida do mundo que vén. Amén.

Homilía

Oración universal

Rezamos ao Señor.

Señor, escoita a nosa oración.

Liturxia da eucaristía

OFERTORY

Bendito ser Deus para sempre.

Tagalog (Wikang Tagalog)

pamamagitan ng Espiritu Santo ay nagkatawang-tao ng Birheng Maria, at naging tao. Dahil sa atin ay ipinako siya sa krus sa ilalim ni Poncio Pilato, nagdusa siya ng kamatayan at inilibing, at muling nabuhay sa ikatlong araw alinsunod sa Banal na Kasulatan. Umakyat siya sa langit at nakaupo sa kanan ng Ama. Siya ay darating muli sa kaluwalhatian upang hatulan ang mga buhay at ang mga patay at ang kanyang kaharian ay walang katapusan.

Sumasampalataya ako sa Banal na Espiritu, ang Panginoon, ang nagbibigay ng buhay, na nagmumula sa Ama at sa Anak, na kasama ng Ama at ng Anak ay sinasamba at niluluwalhati, na nagsalita sa pamamagitan ng mga propeta. Naniniwala ako sa isa, banal, katoliko at apostolikong Simbahan. Ipinagtatapat ko ang isang Binyag para sa kapatawaran ng mga kasalanan at inaasahan ko ang muling pagkabuhay ng mga patay at ang buhay ng daigdig na darating. Amen.

Homily

Unibersal na panalangin

Manalangin tayo sa Panginoon.

Panginoon, dinggin mo ang aming panalangin.

Liturhiya ng Eukaristiya

Offertory

Purihin ang Diyos magpakailanman.

Galician (galego)

Ora, Irmáns (irmáns e irmás),
que o meu sacrificio e o teu
pode ser aceptable para Deus,
O Pai Todopoderoso.

Que o Señor acepte o sacrificio
nas túas mans polo eloxio e a
gloria do seu nome, polo noso
ben e o ben de toda a súa
igreja santa.

Amén.

Oración eucarística

O Señor estea contigo.

E co teu espírito.

Levante o corazón.

Levantámolos ao Señor.

**Imos agradecer ao Señor o
nosos Deus.**

É certo e xusto.

Deus santo, santo, santo, Deus
dos anfitrións. O ceo e a terra
están cheos da túa gloria.

Hosanna no máis alto. Bendito
é quen vén no nome do Señor.

Hosanna no máis alto.

O misterio da fe.

Proclamamos a túa morte,
Señor, e profesamos a túa
resurrección Ata que volvas.

Ou: Cando comemos este pan e
bebemos esta cunca,
proclamamos a túa morte,
Señor, Ata que volvas. Ou:
Salvanos, Salvador do mundo,
para a túa cruz e resurrección
deixounos gratis.

Tagalog (Wikang Tagalog)

Manalangin, mga kapatid (mga
kapatid), na ang aking sakripisyo at
ang iyo maaaring katanggap-tanggap
sa Diyos, ang makapangyarihang
Ama.

Nawa'y tanggapin ng Panginoon ang
sakripisyo sa iyong mga kamay para
sa papuri at kaluwalhatian ng
kanyang pangalan, para sa ating
ikabubuti at ang kabutihan ng lahat
ng kanyang banal na Simbahan.

Amen.

Eukaristikong Panalangin

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Itaas ang inyong mga puso.

Itinataas natin sila sa Panginoon.

**Magpasalamat tayo sa Panginoon
nating Diyos.**

Ito ay tama at makatarungan.

Banal, Banal, Banal na Panginoong
Diyos ng mga hukbo. Ang langit at
lupa ay puno ng iyong kaluwalhatian.

Hosanna sa kaitaasan. Mapalad ang
pumaparito sa pangalan ng

Panginoon. Hosanna sa kaitaasan.

Ang misteryo ng pananampalataya.

Inihahayag namin ang iyong
Kamatayan, O Panginoon, at
ipahayag ang iyong Pagkabuhay na
Mag-uli hanggang sa muli kang
dumating. O kaya: Kapag kinain natin
ang Tinapay na ito at inumin ang
Kopa na ito, ipinahahayag namin ang
iyong Kamatayan, O Panginoon,
hanggang sa muli kang dumating. O
kaya: Iligtas mo kami, Tagapagligtas

Galician (galego)

Amén.

Rito de comunión

Ao comando do Salvador e formado polo ensino divino, atrevémonos a dicir:

O noso Pai, que arte no ceo, santificado sexa o teu nome; o teu reino veña, o teu farase na terra como está no ceo. Dános este día o noso pan diario, e perdoa as nosas faltas, Mentres perdoamos aos que se enfrontan contra nós; e non nos leva á tentación, Pero entregarnos do mal.

Entregámonos, Señor, rezamos, de todo mal, con gracia concede paz nos nosos días, que, coa axuda da túa misericordia, Podemos estar sempre libres de pecado e a salvo de toda angustia, Mentres agardamos a bendita esperanza e a chegada do noso Salvador, Xesucristo.

Para o reino, O poder e a gloria son túa agora e para sempre.

Señor Xesucristo, Quen dixo aos teus apóstolos: Paz te deixo, a miña paz que che dou, Non mires os nosos pecados, Pero sobre a fe da túa igrexa, e concede a súa paz e unidade

Tagalog (Wikang Tagalog)

ng mundo, para sa pamamagitan ng iyong Krus at Muling Pagkabuhay pinalaya mo kami.

Amen.

Rite ng Komunyon

Sa utos ng Tagapagligtas at nabuo sa pamamagitan ng banal na pagtuturo, nangahas tayong sabihin:

Ama namin sumasalangit ka, sambahin ang ngalan mo; dumating ang iyong kaharian, matupad ang iyong kalooban sa lupa gaya ng sa langit. Bigyan mo kami ng kakanin sa araw-araw, at patawarin mo kami sa aming mga kasalanan, gaya ng pagpapatawad namin sa mga nagkakasala sa amin; at huwag mo kaming ihatid sa tukso, ngunit iligtas mo kami sa kasamaan.

Iligtas mo kami, Panginoon, aming dalangin, sa lahat ng kasamaan, magiliw na bigyan ng kapayapaan sa aming mga araw, na, sa tulong ng iyong awa, baka lagi tayong malaya sa kasalanan at ligtas sa lahat ng kapighatian, habang hinihintay natin ang pinagpalang pag-asa at ang pagparito ng ating Tagapagligtas, si Jesucristo.

Para sa kaharian, ang kapangyarihan at ang kaluwalhatian ay sa iyo ngayon at magpakailanman.

Panginoong Hesukristo, na nagsabi sa iyong mga Apostol: Kapayapaan ang iniwan ko sa iyo, ang aking kapayapaan ay ibinibigay ko sa iyo, huwag mong tingnan ang ating mga kasalanan, ngunit sa

Galician (galego)

De acordo coa túa vontade.
Que viven e reinan para
sempre e para sempre.

Amén.

A paz do Señor estea contigo
sempre.

E co teu espírito.

Ofrecémonos mutuamente o
sinal de paz.

Cordeiro de Deus, quítate os
pecados do mundo, ten
piedade de nós. Cordeiro de
Deus, quítate os pecados do
mundo, ten piedade de nós.
Cordeiro de Deus, quítate os
pecados do mundo,
Concédenos paz.

Velaí o cordeiro de Deus, Velaí
o que quita os pecados do
mundo. Benditos son os
chamados á cea do cordeiro.

Señor, non son digno que
debes entrar baixo o meu
tellado, Pero só din que a
palabra e a miña alma serán
curadas.

O corpo (sangue) de Cristo.

Amén.

Oran.

Amén.

Ritos finais

Bendición

Tagalog (Wikang Tagalog)

pananampalataya ng iyong
Simbahan, at magiliw na ipagkaloob
sa kanya ang kapayapaan at
pagkakaisa alinsunod sa iyong
kalooban. Na nabubuhay at
naghahari magpakailanman.

Amen.

Ang kapayapaan ng Panginoon ay
sumainyo lagi.

At sa iyong espiritu.

Ihandog natin sa isa't isa ang tanda
ng kapayapaan.

Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis
ng mga kasalanan ng sanlibutan,
maawa ka sa amin. Kordero ng Diyos,
ikaw ang nag-aalis ng mga kasalanan
ng sanlibutan, maawa ka sa amin.
Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis
ng mga kasalanan ng sanlibutan,
bigyan mo kami ng kapayapaan.

Masdan ang Kordero ng Diyos,
masdan ninyo siya na nag-aalis ng
mga kasalanan ng sanglibutan.
Mapalad ang mga tinawag sa
hapunan ng Kordero.

Panginoon, hindi ako karapat-dapat
na dapat kang pumasok sa ilalim ng
aking bubong, ngunit sabihin lamang
ang salita at ang aking kaluluwa ay
gagaling.

Ang Katawan (Dugo) ni Kristo.

Amen.

Magdasal tayo.

Amen.

Pagtatapos ng mga ritwal

Pagpapala

Galician (galego)

O Señor estea contigo.

E co teu espírito.

Que Deus todopoderoso te bendiga, o Pai, e o Fillo e o Espírito Santo.

Amén.

Despedimento

Sae adiante, a misa remata.

Ou: vai e anuncia o evanxeo do Señor. Ou: vai en paz, glorificando ao Señor pola túa vida. Ou: vai en paz.

Grazas ser a Deus.

Tagalog (Wikang Tagalog)

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Pagpalain ka nawa ng makapangyarihang Diyos, ang Ama, at ang Anak, at ang Espiritu Santo.

Amen.

Dismissal

Humayo kayo, tapos na ang Misa. O:

Humayo kayo at ipahayag ang

Ebanghelyo ng Panginoon. O:

Humayo ka sa kapayapaan,

niluluwalhati ang Panginoon sa

pamamagitan ng iyong buhay. O:

Pumunta sa kapayapaan.

Salamat sa Diyos.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC